

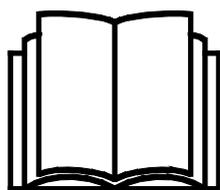
# AVANT®

## Manual de operador para acessório



### Caçamba con suportes

Número de produto	630 l	A36588
	950 l	A36595



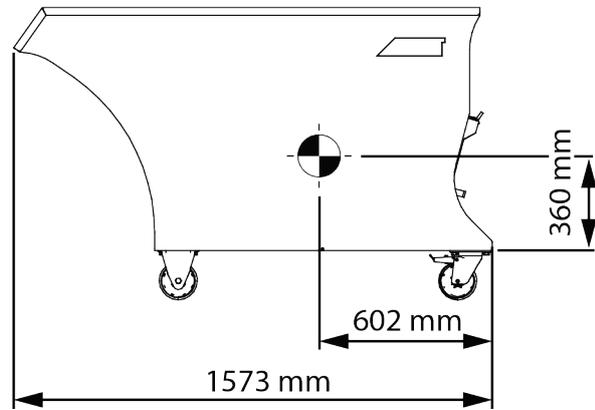
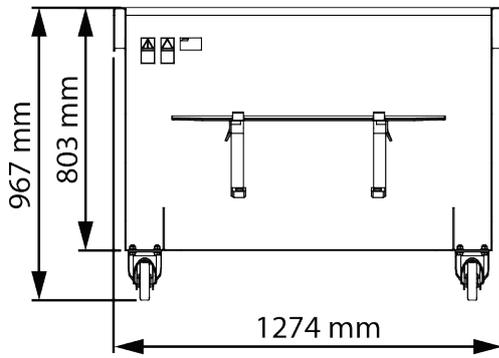
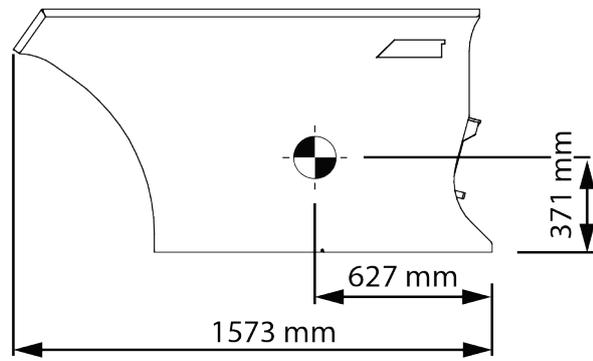
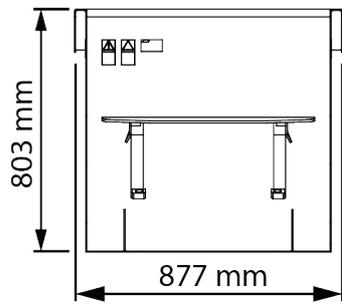
Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o equipamento e siga todas as instruções.

Guarde este manual para referência futura.

Manufacturer:

**AVANT®**  
AVANT TECNO OY  
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie I  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Tel. +358 3 347 8800  
Fax +358 3 348 5511



# ÍNDICE

<b>1. PREFÁCIO</b> .....	<b>4</b>
Símbolos de aviso utilizados neste manual .....	5
<b>2. OBJETIVO DE UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>6</b>
<b>3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAR O ACESSÓRIO</b> .....	<b>7</b>
3.1 Equipamento de proteção pessoal .....	10
3.2 Procedimento de desligar seguro. ....	10
<b>4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b> .....	<b>11</b>
4.1 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório .....	11
<b>5. ANEXAR O ACESSÓRIO</b> .....	<b>13</b>
<b>6. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>15</b>
6.1 Verificações antes da utilização .....	16
6.2 Qualificação do operador .....	16
6.3 Utilização .....	17
6.4 Posição de transporte .....	17
6.5 Manuseamento de material .....	18
6.6 Trabalho em terreno irregular .....	19
6.7 Rodas (opção) .....	19
6.8 Suportes (opcional) .....	20
6.9 Suportes de elevação (opcional) .....	20
6.10 Armazenamento .....	21
<b>7. MANUTENÇÃO E SERVIÇO</b> .....	<b>22</b>
7.1 Limpeza do acessório .....	22
7.2 Inspeção de estruturas de metal .....	22
7.3 Lubrificação .....	22
7.4 Eliminação de fim de vida útil .....	22
<b>8. TERMOS DE GARANTIA</b> .....	<b>23</b>

## I. Prefácio

---

A Avant Tecno Oy gostaria de agradecer a sua aquisição deste acessório para o seu carregador Avant. Foi criado e fabricado com base em anos de experiência no fabrico e desenvolvimento de produto. Ao se familiarizar com este manual e ao seguir as instruções, comprova a sua segurança e assegura uma operação adequada e uma longa vida de serviço do equipamento. Leia as instruções cuidadosamente antes de começar a utilizar o equipamento ou a realizar a manutenção.

O objetivo deste manual é ajudá-lo a:

- Operar o equipamento de forma segura e eficiente
- Observar e evitar quaisquer situações de perigo
- Manter o equipamento intacto e assegurar uma longa vida de serviço

Com estas instruções, mesmo um usuário experiente poderá utilizar o acessório e o carregador de forma segura. O manual inclui instruções importantes também para operadores AVANT experientes. Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam o carregador receberam a orientação adequada e estão familiarizados com o manual do carregador, cada acessório que é utilizado e todas as instruções de segurança antes de utilizar o equipamento. A utilização do equipamento para outros propósitos ou a utilização sob qualquer outra forma que não a descrita neste manual é proibida. Tenha este manual à mão durante toda a vida de serviço do equipamento. Se vender ou transferir o equipamento, certifique-se de que entrega este manual ao novo proprietário. Se o manual se perder ou danificar, poderá pedir um novo ao seu vendedor Avant ou ao fabricante.

Para além das instruções de segurança incluídas neste Manual de Operador, deverá ter em conta todas as regulamentações de segurança no trabalho, legislação local e outras regulamentações relativamente à utilização do equipamento. Particularmente as regulamentações que dizem respeito à utilização do equipamento em áreas de estradas públicas que devem ser tidas em consideração. Contacte o seu revendedor Avant para mais informações sobre os requisitos locais antes de operar o carregador em áreas viárias.

Contacte o seu revendedor AVANT quanto a quaisquer questões, serviço, peças suplentes ou sobre quaisquer problemas que possam ocorrer com a operação da sua máquina.

Este manual é uma tradução das instruções originais em Inglês. Devido ao desenvolvimento contínuo de produto, alguns dos detalhes indicados neste manual poderão diferir do seu equipamento. As imagens retratam ainda o equipamento opcional ou as características que não estão atualmente disponíveis. Reservamo-nos o direito de alterar os conteúdos do manual sem aviso prévio. Copyright © 2023 Avant Tecno Oy. Todos os direitos reservados.

## Símbolos de aviso utilizados neste manual

Os símbolos de aviso seguintes são utilizados neste manual. Indicam fatores que deverão ser tidos em conta para reduzir o risco de lesões físicas ou danos materiais:



### AVISO SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA

Este símbolo significa: “**Aviso, tenha cuidado! A sua segurança está em risco!**”

Leia cuidadosamente a mensagem que se segue, avisa de um perigo imediato que poderia causar graves lesões físicas.

O símbolo de alerta de segurança por si só é uma declaração de segurança indica mensagens de segurança importantes neste Manual. É utilizado para chamar a atenção para as instruções que envolvem a sua segurança pessoal ou a segurança dos outros. Quando vir este símbolo, fique alerta, a sua segurança está em risco, leia cuidadosamente a mensagem que se segue e informe outros operadores.

### PERIGO

Esta palavra-sinal indica uma situação de perigo que, se não for evitada, irá causar a morte ou lesões graves.

### AVISO

Esta palavra-sinal indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, irá lesões graves ou morte.

### CUIDADO

Esta palavra-sinal é utilizada quando pequenas lesões poderiam ocorrer se as instruções não forem seguidas adequadamente.

### NOTA

Esta palavra de sinalização indica informações quanto à operação e à manutenção corretas do equipamento.

Qualquer falha em observar as instruções que acompanham o símbolo poderá levar a falha no equipamento ou outros danos materiais.

## 2. Objetivo de utilização

Este balde de contentor AVANT é um acessório adequado para ser utilizado com os carregadores multifunções AVANT indicados na Tabela 1. O balde de contentor serve para recolher, transporte, armazenamento e esvaziamento fácil de lixo com um carregador Avant. O balde é ideal para substituir cestos de lixo comum balde facilmente movível, forte e simples. O balde assenta com firmeza no chão e pode ser equipado com rodas castor para movimentação nas áreas interiores. O esvaziamento do balde é fiável independentemente de como é carregado, uma vez que não tem mecanismo de dobragem.

O balde de contentor não foi criado para qualquer utilização além da que é especificado e não deve ser utilizado para qualquer outro propósito que vá além do indicado.

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. O operador consegue realizar tarefas de manutenção regulares. Todo o trabalho de reparação não pode ser realizado pelo operador e as operações de manutenção e reparação exigentes devem ser deixadas para os técnicos profissionais. Todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado utilizando o equipamento de segurança adequado. As peças suplentes deverão ser idênticas às especificações originais, que podem ser asseguradas como utilizando apenas peças suplentes originais. Um catálogo de peças suplentes em separado poderá ser fornecido, consulte o seu revendedor Avant.

Familiarize-se com as instruções do manual relativamente ao serviço e manutenção. Contacte o seu revendedor AVANT se tiver questões adicionais relativamente à operação ou manutenção do equipamento, ou se necessitar de peças suplentes ou serviços de manutenção.

**Tabela 1 - Caçamba con suportes - Compatibilidade com carregadores Avant**

Avant	220 série 2	313S	420	520	630	735		
	225	320S	423	523	635	745	850	e5
	225LPG	320S+		525LPG	640	750	860i	e6
				528	645i	755i		
					650i	760i		
A36588	-	•	•	•	•	•	•	•
A36595	-	-	-	•	•	•	•	•

Recomenda-se que utilize o acessório apenas com carregadores indicados na • Tabela 1. Aquando da utilização dos modelos marcados com (•), o total desempenho poderá não ser atingido. Poderão ser necessários contrapesos adicionais. Para compatibilidade com um modelo não indicado na tabela, contacte o seu vendedor Avant.

### 3. Instruções de segurança para utilizar o acessório

Tenha em conta que a segurança é o resultado de vários fatores. A combinação de carregador-acessório é altamente potente e a utilização ou a manutenção inadequada ou imprópria poderá causar graves lesões físicas ou danos materiais. Devido a tudo isto, todos os operadores deverão familiarizar-se com a utilização correta e com os manuais de operador do carregador e do acessório antes de iniciarem a operação. Não utilize o acessório se não estiver completamente familiarizado com a sua operação e perigos relacionados.



**PERIGO**

**A utilização errada, a utilização descuidada ou a utilização de um acessório que esteja em más condições poderá causar risco de lesões graves.**

Familiarize-se com os controles do carregador, com o procedimento de acoplagem correto e com a forma correta de operar o acessório numa área segura. Estude especialmente a forma como parar o equipamento de forma segura. Leia todas as precauções de segurança de forma cuidadosa.

**Leia todas as instruções de segurança de forma segura antes de manusear o acessório**



**AVISO**

- Aquando da colocação do acessório no carregador, **certifique-se de que os pinos de bloqueio do disco de anexação rápida do carregador estão na posição mais baixa e que bloquearam o acessório no carregador.** Nunca levante ou mova um acessório desbloqueado.
- Este acessório foi criado para ser utilizado apenas por um operador de cada vez. Não deixe outras pessoas próximas da área de perigo do equipamento quando o mesmo estiver a ser utilizado.
- Transporte sempre o acessório o mais baixo possível para manter o centro de gravidade baixo e mantenha o propulsor telescópico retraído durante a movimentação.
- **Movimentos repentinos podem fazer com que o carregador caia - Opere os controles do carregador de forma calma e lenta.** Tenha cuidado aquando da elevação de carga para um nível alto ou da elevação de carga a partir de um nível alto. Evite alterações repentinas na velocidade e na direção para manter o equilíbrio do carregador, especialmente aquando do manuseamento de cargas pesadas. Dirija devagar e com cuidado, especialmente em terrenos inclinados ou em superfícies escorregadias.
- **Risco de capotamento - Mantenha as cargas próximas do solo enquanto dirige.** O transporte de cargas pesadas poderá alterar o centro de gravidade do carregador e levar a dobragem do mesmo. Para uma melhor estabilidade transporte sempre cargas o mais baixo e próximo do carregador possível com o propulsor telescópico totalmente retraído de modo a manter o centro de gravidade baixo.
- **Risco de esmagamento - Nunca vá e nunca deixe que ninguém vá para debaixo da carga, do propulsor do carregador ou do acessório.** A estabilidade do carregador poderá mudar quando sair do assento do motorista, levando a uma dobragem da máquina. Lembre-se sempre que o propulsor poderá baixar inesperadamente devido à perda de estabilidade, avaria mecânica ou se outra pessoa operar os controles do carregador, levando a perigo de esmagamento. O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe o acessório com firmeza no chão antes de sair do assento do motorista e nunca deixe ninguém ir para debaixo do propulsor ou do acessório.

**AVISO**

- **Risco de esmagamento - A estabilidade do acessório poderá mudar quando manuseado inadequadamente.** Não tente mover o acessório desanexado empurrando-o ou arrastando-o, ao invés disso, manuseie-o sempre com o carregador.
- **Risco de asfixia - Nunca opere o carregador em locais fechados ou em áreas com ventilação inadequada.** Certifique-se de que a ventilação é suficiente quando da operação em locais fechados. Não opere o carregador em espaços fechados independentemente do motor ou do tipo de combustível. Os gases do exaustor poder-se-ão concentrar em níveis perigosos.
- Certifique-se de que o espaço superior é suficiente. Bater num obstáculo superior poderá fazer com que o carregador capote. Mantenha uma distância de segurança de cabos elétricos, candeeiros ou outros sistemas elétricos; bater em partes com eletricidade poderá causar choque elétrico.
- Encha o balde corretamente para que o centro de gravidade não mude muito, e para que o balde se mantenha estável. Nivela o material no balde, ou esvazie o balde carregado inadequadamente antes de estar cheio.
- Mantenha a articulação do carregador na posição direita quando do manuseamento de cargas pesadas. Quando da rodagem da articulação, o carregador poderá dobrar para a frente.
- Tenha em conta a carga máxima indicada no manual do operador do carregador. Tenha especial cuidado quando o indicador do sensor carga estiver ativado, se o seu carregador tiver um sistema do sensor de carga.
- Certifique-se de que a superfície consegue suportar a carga total. Siga sempre as configurações de pressão dos pneus corretas.
- Quando do desbloqueio e remoção do balde do carregador, certifique-se de que está seguro contra movimentos acidentais. Para evitar que o acessório capote, esvazie-o primeiro e rebaixe-o para uma superfície nivelada. Certifique-se de que o balde está bem apoiado durante o armazenamento.
- Tome atenção ao espaço em volta e a quaisquer outras pessoas e máquinas que se movimentem nas proximidades. Tome atenção aos contornos do terreno e a outros perigos, como por exemplo, ramos e árvores que possam atingir a área do motorista, pedras soltas e superfícies escorregadias.
- Nunca utilize o acessório para levantar ou transportar pessoas ou como qualquer tipo de plataforma de trabalho, mesmo que temporária.
- Certifique-se de que utiliza apenas um acessório que esteja em bom estado. Verifique o acessório adequadamente em intervalos regulares. Não modifique o acessório de forma a que possa afetar a segurança do mesmo. É proibido fazer orifícios no acessório e é estritamente proibido soldar ou colocar ganchos ou outros objetos no acessório.
- Desligue o carregador e coloque o acessório numa posição segura conforme indicado no procedimento de paragem segura antes de qualquer limpeza, manutenção ou ajustes.
- Utilize o equipamento apenas para o propósito indicado. Qualquer outra utilização cria riscos de segurança desnecessários e o equipamento poderá ficar danificado.
- Certifique-se de que o carregador está equipado com os componentes de segurança necessários e que os mesmos estão em bom estado. Deverá ser utilizado cinto de segurança. Se existirem perigos específicos relacionados com a área operativa, utilize o equipamento de segurança adequado.



**AVISO**

- Leia ainda as instruções de segurança e de utilização correta do carregador a partir do manual de operador do carregador.

**NOTA**

Tenha em conta as regulamentações locais relativamente à utilização do equipamento em estradas públicas. O carregador poderá ter de ser registado para utilização em estrada. Contacte seu revendedor Avant local ou as autoridades locais para mais informações.



**PERIGO**

**Risco de esmagamento - Ir para debaixo do propulsor de carregamento ou de um acessório poderá causar lesão grave ou morte.** Nunca se coloque debaixo de um propulsor de carregamento e evite que outros se aproximem de um propulsor elevado ou de um acessório. Ir para debaixo de um acessório levantado ou de um propulsor do carregador é perigoso uma vez que o propulsor poderá baixar devido à perda de estabilidade, avaria mecânica ou quando a outra pessoa opera os controles do carregador. Rebaixe o acessório para o chão para uma posição segura antes de deixar o assento do motorista.

Nunca se esqueça que o propulsor do carregador poderá ser rebaixado ou dobrado mesmo se o motor estiver desligado (perigo de esmagamento). O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



**AVISO**

**Risco de esmagamento - Nunca deixe ninguém ficar debaixo de um acessório elevado ou de um propulsor do carregador.** Nunca se esqueça que o propulsor do carregador poderá ser rebaixado ou dobrado mesmo se o motor estiver desligado (perigo de esmagamento). O carregador não deve ser utilizado para manter uma carga elevada durante longos períodos. Rebaixe sempre o acessório para uma posição segura antes de sair do assento do motorista.



### 3.1 Equipamento de proteção pessoal

**Lembre-se de utilizar o equipamento de proteção pessoal adequado:**



- O nível de ruído no assento do motorista poderá exceder 85 dB(A) dependendo do modelo do carregador e do ciclo operativo. A exposição alargada ao ruído alto poderá causar problemas de audição. Utilize proteção auricular enquanto trabalha com o carregador.



- Utilize luvas de proteção.



- Utilize calçado de segurança enquanto trabalha com o carregador.

### 3.2 Procedimento de desligar seguro.

**Segure a posição do acessório antes de se aproximar do propulsor do carregador:**



**AVISO**

**Coloque sempre o acessório numa posição segura antes de se aproximar do acessório.** A posição segura irá evitar movimentos não intencionais do acessório e do propulsor do carregador. Note que o acessório pode mover-se mesmo se o motor estiver desligado. Procedimento de paragem segura:

- Rebaixe o propulsor totalmente para baixo e rebaixe o acessório no chão.
- Desligue o motor do carregador e bloqueie o travão de estacionamento.
- Evite o arranque da máquina, remova a chave da ignição.

## 4. Especificações técnicas

Tabela 2 - Caçamba con suportes - Especificações

Número de produto	A36588	A36595
Largura:	877 mm	1274 mm
Volume de enchimento:	630 l	950 l
Peso:	115 kg	145 kg
Carga máxima permitida:	630 kg	950 kg
Carregadores Avant compatíveis:	Ver Tabela 1	
Opções		
Kit de roda (2 rodas bloqueáveis e rotativas, e 2 rodas fixas)	A418506 (Aumento de altura do acessório 165 mm)	
Kit de roda, 4 unidades (Pneus pneumáticos)	A420800 (Aumento de altura do acessório 235 mm)	
Suportes, 4 unidades	A420537 (Aumento de altura do acessório 100 mm)	
Suportes de elevação, 4 unidades	A421005	

### 4.1 Etiquetas de segurança e principais componentes do acessório

Abaixo listam-se as etiquetas e as marcações no acessório. Deverão estar visíveis e legíveis no equipamento. Substitua qualquer etiqueta em falta ou pouco clara. Poderá adquirir novas etiquetas através do seu revendedor ou das informações de contacto indicadas na tampa.



AVISO

**Certifique-se de que todos os decalques são legíveis.** As etiquetas de aviso contêm importantes informações de segurança e ajudam a identificar e a lembrar os perigos relacionados com o equipamento. Substitua as etiquetas de aviso em falta ou danificadas por etiquetas novas.



A46771



A46772

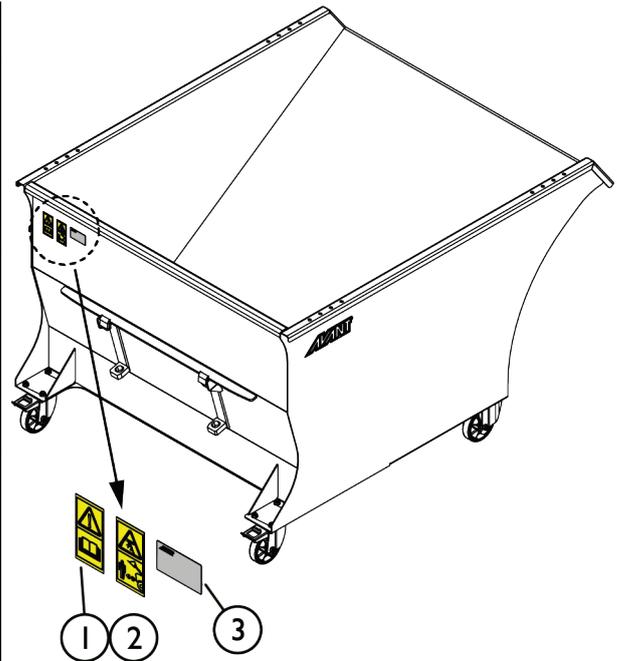
Avant Tecno Oy Ylötie 1 FIN-33470 YLÖJÄRVI		
TYPE	No.	
kg	Max load	kg
2015	Made in EU <a href="http://www.avanttecno.com">www.avanttecno.com</a>	

Placa de identificação do acessório

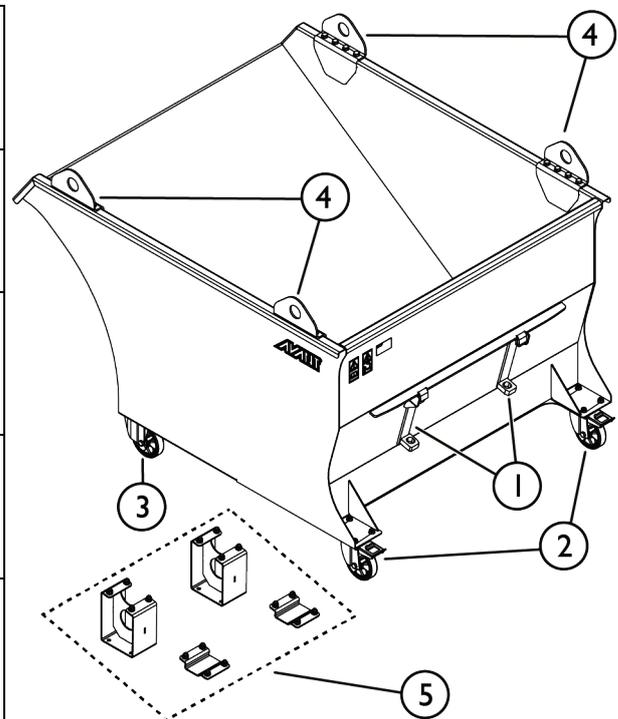
**Para colocar uma etiqueta nova:** Limpe adequadamente a superfície para remover toda a gordura. Deixe que seque totalmente. Retire a película protetora da etiqueta e prima firmemente para aplicar. Tome cuidado para não tocar na cola da etiqueta.

**Tabela 3 - Locais de decalque e mensagens de aviso**

	Decalque	Mensagem de aviso
1	A46771	Perigo de utilização errada - Leia as instruções antes da utilização.
2	A46772	Perigo de esmagamento - Não se coloque debaixo de um acessório levantado; mantenha-se longe de equipamento elevado.
3	A419295 / A419287	Placa de identificação do acessório


**Tabela 4 - Caçamba con suportes - Componentes principais**

1	Estrutura com suportes de acoplamento rápido
2	Rodas bloqueáveis, rotativas (opcional)
3	Rodas fixas (opcional)
4	Suportes de elevação (opcional)
5	Suportes (opcional)



## 5. Anexar o acessório

Anexar o acessório ao carregador é rápido e fácil, mas deverá ser feito com cuidado. O acessório é montado no propulsor do carregador utilizando o disco de acoplamento rápido no propulsor do carregador e a contraparte no acessório.

Se o acessório não estiver bloqueado no carregador poderá cair do carregador e causar uma situação perigosa. Nunca dirija com o carregador e nunca levante o propulsor do carregador se o acessório não estiver totalmente bloqueado. Para evitar situações de perigo, siga sempre o procedimento de acoplamento indicado abaixo. Lembre-se ainda das instruções de segurança indicadas neste manual.



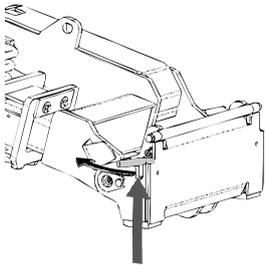
**AVISO**

**Risco de esmagamento - Certifique-se de que um acessório desbloqueado não se move ou cai.** Não se mantenha na área entre o acessório e o carregador. Monte o acessório apenas numa superfície nivelada.

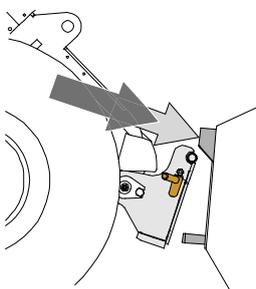
Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado.

### **Sistema de acoplamento rápida Avant:**

#### **Passo 1:**

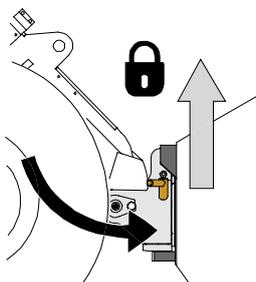


- Levante os pinos de bloqueio do disco de acoplamento rápida do carregador para cima e rode-os para trás na ranhura para que fiquem bloqueados na posição superior.
- Se o seu carregador estiver equipado com um sistema de bloqueio de acessório hidráulico, consulte instruções adicionais sobre a utilização do sistema de bloqueio do manual do operador do carregador.
- Certifique-se de que as mangueiras hidráulicas estão posicionadas para que não se coloquem entre o disco de acoplamento do carregador e o acessório, e para que não fiquem esmagados ou desgastado contra as extremidades afiadas.



#### **Passo 2:**

- Rode o disco de anexação rápida hidráulicamente para obter uma posição de avanço oblíqua.
- Coloque o carregador no acessório. Se o seu carregador estiver equipado com um propulsor telescópico, pode utilizá-lo.
- Alinhe os pinos superiores no disco de acoplamento rápida do carregador para que fiquem debaixo dos suportes correspondentes do acessório.



#### **Passo 3:**

- Levante o propulsor ligeiramente - empurre a alavanca de controle de propulsor para trás para levantar o acessório um pouco do chão.
- Rode a alavanca de controle de propulsor para rodar a seção inferior do disco de acoplamento rápida do carregador no acessório.
- Bloqueie os pinos de bloqueio manualmente ou bloqueie o bloqueio hidráulico.
- **Verifique sempre o bloqueio de ambos os pinos de bloqueio.**

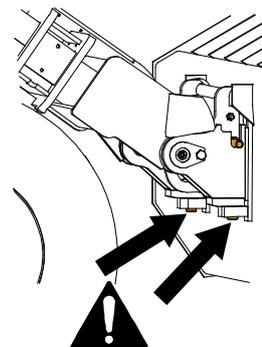
**AVISO**

**Risco de esmagamento - Evite dobrar o acessório.** A dobragem ou elevação excessiva de um acessório desbloqueado aumenta o risco de dobragem do acessório. Não utilize o bloqueio automático dos pinos de bloqueio quando o acessório estiver elevado mais do que um metro do chão. Se os pinos de bloqueio não voltarem à posição normal aquando da dobragem, não dobre ou levante o acessório mais. Rebaixe o acessório para o chão e segure o bloqueio manualmente.

**AVISO**

**Risco de queda de objetos - Evite a queda do acessório.**

Um acessório que não tenha sido totalmente bloqueado no carregador poderá cair no propulsor ou na direção do operador ou cair debaixo do carregador durante o movimento, causando a perda de controle do carregador. Nunca movimente ou levante um acessório que não tenha sido bloqueado. Antes de mover ou levantar o acessório, certifique-se de que os pinos de bloqueio estão na posição mais baixa e passam através dos apertos no acessório em ambos os lados.

**AVISO**

**Certifique-se de que o carregador é compatível com o acessório.** A estabilidade do carregador, a possível sobrecarga do acessório e a compatibilidade dos sistemas de controle do carregador deverão ser asseguradas para além da compatibilidade mecânica do acessório. Se utilizar o acessório com um carregador que não seja utilizado com o modelo de acessório que possui, os riscos incluem capotamento, danos no acessório devido a sobrecarga e riscos relacionados com o movimento descontrolado do acessório e das suas partes. Se o seu carregador não estiver listado na Tabela 1 na página 6, fale com o seu revendedor Avant antes de utilizar este acessório.

## 6. Instruções de utilização



**AVISO**

**Risco de dobragem - Evite a sobrecarga.** O carregador pode dobrar quando manusear cargas demasiado pesadas ou devido aos movimentos dinâmicos causados pelo movimento ou pelo manuseamento de uma carga pesada. Não estique o propulsor telescópico quando a carga se aproximar da capacidade de elevação do carregador ou quando o propulsor do carregador estiver na posição horizontal. Quando notar que as rodas traseiras do carregador estão quase a levantar do chão ou se o indicador de carga do carregador (se instalado) avisar:

- Rebaixe a carga calmamente e retrair o propulsor telescópico
- Evite alterações repentinas na velocidade ou na direção sempre que a carga estiver levantada
- Utilize contrapesos adicionais se necessário



**AVISO**

**Risco de esmagamento - Certifique-se de que o travão de estacionamento do carregador está engatado quando trabalhar próximo do acessório.** Utilize blocos adicionais, se necessário. Sempre que possível, rebaixe o acessório com firmeza no chão.



**AVISO**

**Risco de queda de altura e esmagamento debaixo de um acessório ou carregador - Nunca utilize o acessório como plataforma elevatória ou para transportar pessoas.** Nunca utilize o carregador ou os seus acessórios para levantar pessoas ou como qualquer tipo de plataforma de trabalho, mesmo que temporária. Nunca suba para cima do acessório.

Rebaixe sempre o acessório para o chão antes de deixar o assento do motorista. O carregador não deverá ser utilizado para suportar cargas elevadas durante longos períodos de tempo.



**AVISO**

**Risco de colisões - Certifique-se de que existe boa visibilidade.** Nunca levante o acessório a uma altura onde a visibilidade a partir do assento do motorista esteja obstruída. Certifique-se de que existe visibilidade desobstruída em todas as direções. Evite encher o balde de contentor além das extremidades. Mantenha as janelas do carregador limpas e sem sujeira, gelo, neve, etc.

## 6.1 Verificações antes da utilização

- Aquando da movimentação do balde de contentor com um carregador.
  - Certifique-se de que os transeuntes estão a uma distância segura aquando da operação do equipamento.
  - Não deixe ninguém entrar na área de perigo do propulsor ou manter-se diretamente à frente do carregador. Certifique-se ainda de que é seguro inverter a marcha com o carregador.
  - Nunca assuma que os transeuntes irão ficar onde os viu pela última vez; especialmente as crianças que são atraídas por equipamento em movimento.
- Verifique o estado geral do acessório e do carregador. Verifique se o balde está intacto e que não existem sinais de rachas ou outros danos. Verifique os suportes de acoplamento rápido e o que os rodeia antes de acoplar o balde a um carregador.
- Opere o acessório e os controles do carregador apenas quando estiver sentado no assento do motorista. Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado. Não deixe que crianças operem o equipamento.
- Lembre-se dos métodos de trabalho corretos e evitar sair do assento do motorista desnecessariamente. Pratique a utilização do acessório e os controles do carregador numa área segura. Se não estiver familiarizado com o modelo de carregador em particular, recomendamos que pratique a sua utilização sem quaisquer acessórios.

## 6.2 Qualificação do operador

Qualquer pessoa que queira utilizar o acessório deve:

- Conhecer a utilização indicada do acessório.
- Saber como utilizar o carregador de forma segura em diferentes condições operativas.
- Leia e siga sempre as instruções relativamente à utilização do acessório neste manual de operador.
- Tenha este manual e o manual de operador do carregador sempre disponível.
- Certifique-se de que o carregador e o acessório são utilizados de forma segura e conforme indicado.
- Nunca deixe que crianças operem o equipamento.
- Nunca opere o carregador ou acessórios enquanto estiver sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam pôr em causa o seu julgamento ou causar sonolência ou se, de outra forma, não estiver fisicamente apto para operar o equipamento.
- Conclua qualquer treinamento obrigatório exigido por parte da empresa antes da utilização.
- Ter carteira de motorista válida aquando da operação do equipamento em áreas rodoviárias quando obrigatório por lei.

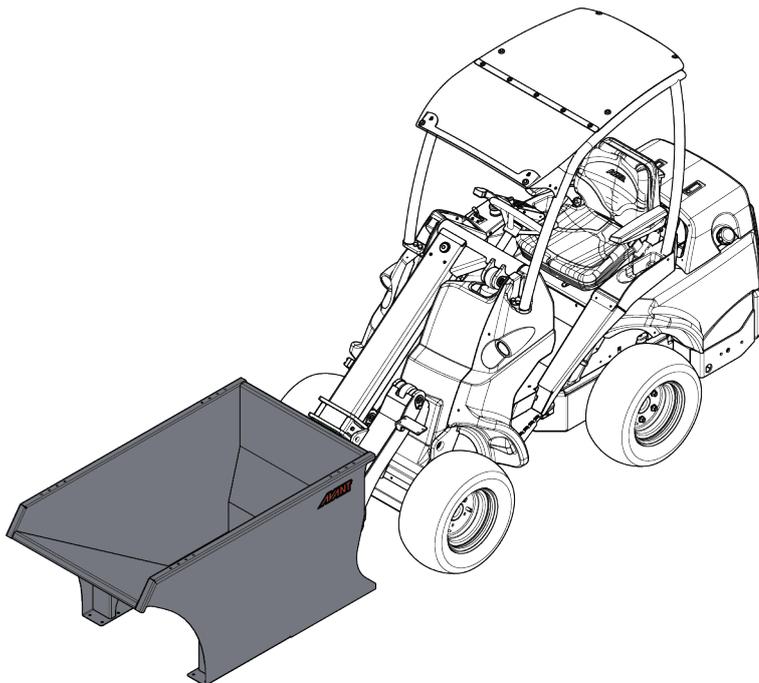
### 6.3 Utilização

O balde de contentor serve para ser utilizado como contentor de resíduos que podem ser apanhados, transportados e esvaziados com um carregador AVANT.

Acople o balde a um carregador conforme indicado na página 13.

Quando o balde é colocado em, por exemplo, piso de fábrica, certifique-se de que está nivelado e não se move. Bloquee as rodas de suporte bloqueáveis, se instaladas.

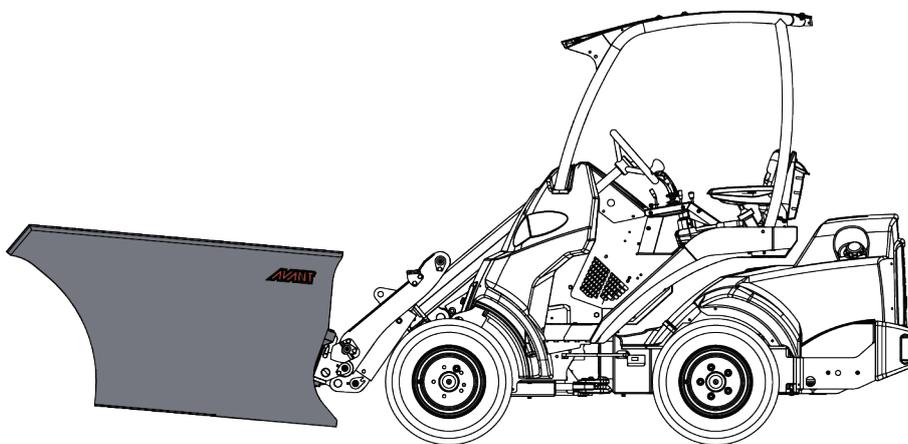
Encha o balde adequadamente. Não coloque objetos grandes que vão além das extremidades do balde no balde.



### 6.4 Posição de transporte

Mantenha o carregador estável. Transporte sempre o balde o mais baixo possível e o mais próximo do chão possível. Levante apenas no local de descarga. Mantenha o propulsor telescópico retraído durante o movimento.

Configure o balde de contentor para a posição de transporte levantando, ligeiramente, do chão com o carregador, conforme indicado na imagem anexa. O balde cheio pode depois ser transportado para o destino desejado e esvaziado com o carregador.



- Dirija sempre devagar enquanto opera o balde de contentor. Ajuste a velocidade de acordo com as condições operativas e o terreno.
- Se o seu carregador estiver equipado com um propulsor telescópico, pode utilizá-lo para uma melhor visualização da área de trabalho.



**AVISO**

**Risco de capotamento - Mantenha o carregador estável.** Transporte sempre o acessório o mais próximo possível do chão. Mantenha o propulsor telescópico retraído durante o movimento.

## 6.5 Manuseamento de material

Utilize a carga máxima indicada no manual do operador do carregador como linha orientadora. Lembre-se que a capacidade de transporte de carga atual varia de acordo com as condições operativas, especialmente irregularidades da área operativa têm um grande efeito. Tenha especial cuidado quando o indicador do sensor de carga está ativado. Para além disso, certifique-se de que a superfície de chão está firme e siga as pressões de pneus recomendadas.

As informações indicadas na Tabela 5 podem ser utilizadas para estimar o peso da carga e evitar cargas demasiado pesadas. Os valores indicados na tabela servem apenas como linhas orientadoras gerais. As densidades de material atuais poderão variar, em grande medida, de acordo com fatores como por exemplo, conteúdo de umidade e compactação de material.

**Tabela 5 - Densidades de material típicas**

Material	Densidade de material, (indicativa), kg / l (t / m <sup>3</sup> )	
Neve	0,2 - 0,8	<p>Exemplo:</p> <p>Balde geral A36709 (volume 220 l, peso vazio 78 kg) é cheio com gravilha.</p> <p>O peso da carga, dependendo da densidade atual do material, situa-se entre <math>1,7 * 220 + 79 = 450</math> kg e <math>1,9 * 220 + 79 = 500</math> kg.</p> <p>A capacidade de transporte de carga deverá ser estimada tendo em conta a compactação de material e a irregularidade da carga</p>
Cavacos de madeira	0,15 - 0,3	
Pellet de madeira	~ 0,65	
Turfa	0,4 - 0,7	
Solo	1,5 - 1,8	
Gravilha	1,7 - 1,9	
Areia	1,5 - 2	
Betão, seco	1,7 - 2,5	
Pedra triturada	1,65 - 2,6	



**AVISO**

**Risco de capotamento - Evite sobrecarregar ou manter carga pesada próxima do carregador. Mantenha cargas próximas do chão sempre que dirigir, especialmente em curvas e em terrenos irregulares.** Tome atenção a uma carga pesada ou distância longa entre o carregador e o centro de gravidade da carga irá afetar o equilíbrio e o manuseamento do carregador. A utilização de contrapesos adicionais é recomendada especialmente aquando da operação de modelos de carregador mais pequenos. Com cargas pesadas, o propulsor telescópico deverá ser mantido retraído enquanto movimenta o carregador. Utilize sempre cinto de segurança.



**AVISO**

**Evite a perda repentina de estabilidade - Nunca arraste cargas por exemplo, a partir de uma prateleira.** Se a carga que desejar elevar for demasiado pesada, o carregador poderá dobrar para a frente quando fizer inversão de marcha com o carregador. Nunca faça inversão de marcha e arraste com o carregador antes de se certificar de que o carregador consegue lidar com uma carga que está a ser elevada.

## 6.6 Trabalho em terreno irregular

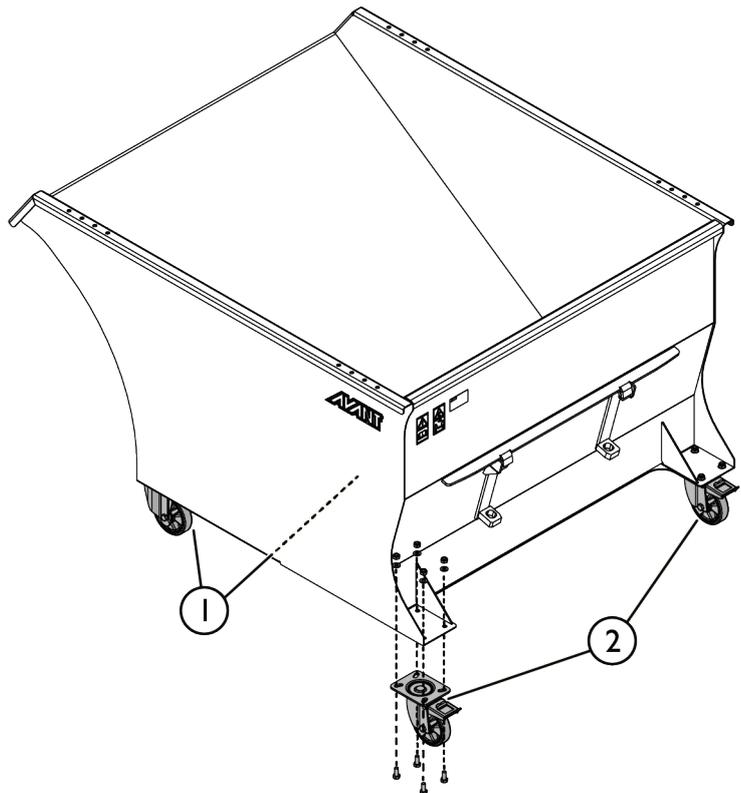
É necessário um cuidado extra aquando da utilização de equipamento em terrenos inclinados e inclinações. Dirija especialmente devagar em superfícies inclinadas, irregulares e escorregadias e evite alterações repentinas na velocidade ou na direção. Opere os controlos do carregador com movimentos suaves e cuidadosos. Tenha em conta valas, buracos no chão e outros obstáculos, uma vez que bater num obstáculo poderá fazer com que o carregador dobre.

A capacidade máxima de elevação não pode ser atingida em terrenos inclinados. Em terreno com inclinação horizontal, a carga deverá ser elevada para cima. A articulação da estrutura do carregador deverá ser mantida direita aquando da elevação de cargas pesadas; rodar a carga durante a operação de elevação irá afetar a estabilidade do carregador e poderá levar a um excesso de rotação da máquina.

## 6.7 Rodas (opção)

Para possibilitar o movimento do acessório em uma superfície nivelada, equilibrada e rígida, um conjunto de rodas pode ser instalado no balde.

Instale as rodas fixas (1) na frente do balde, e rode as rodas bloqueáveis (2) para a extremidade do balde com suportes de acoplamento rápido.



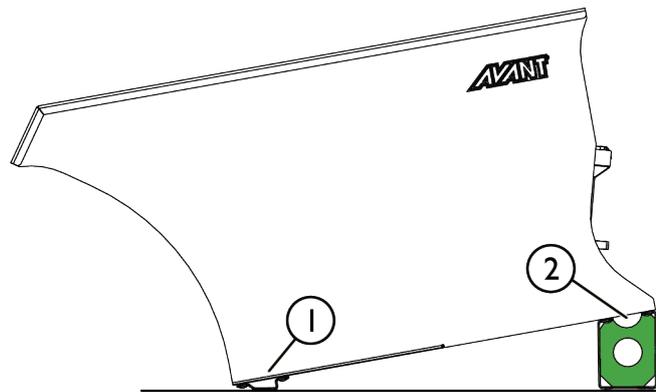
**AVISO**

**Perigo de esmagamento - O acessório pode mover-se inesperadamente quando o desbloquear do carregador. Bloqueie sempre todas as rodas bloqueáveis quando desbloquear o acessório do carregador.**

## 6.8 Suportes (opcional)

Com os suportes é possível levantar a extremidade traseira e rebaixar a extremidade frontal do balde em aproximadamente 9 cm. É a forma mais fácil de esvaziar o carro de mão no balde, por exemplo.

Instale os suportes inferiores (1) na extremidade frontal do balde e os suportes superiores (2) na extremidade do balde com suportes de acoplamento rápido conforme indicado na imagem anexa.

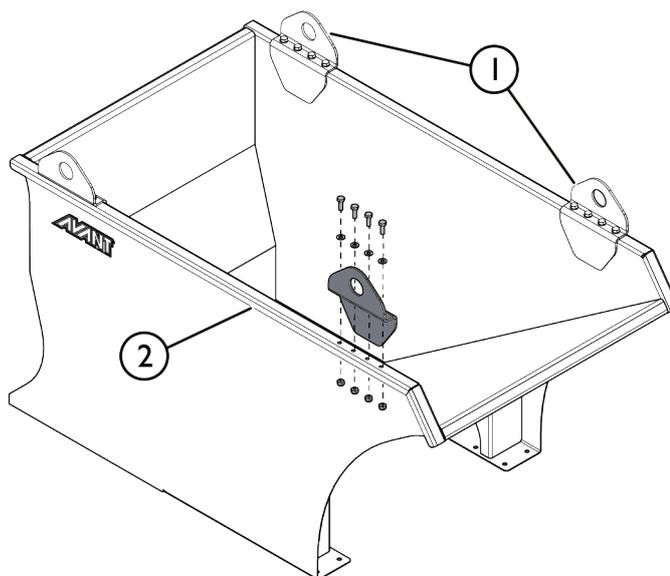


## 6.9 Suportes de elevação (opcional)

Para possibilitar a elevação do acessório com, por exemplo, uma grua suspensa, um conjunto de suportes de elevação pode ser instalado no balde.

Instale os suportes (1) na extremidade do balde (2) conforme indicado na imagem adjacente.

Verifique os suportes de elevação com regularidade, pelo após cada 6 meses. Pare de utilizar o acessório se os suportes estiverem deformados, rachados ou enferrujados. Verifique ainda os pontos de fixação no balde. Todos os quatro suportes de elevação devem estar livres de defeitos. Todos os suportes devem ser instalados com os quatro parafusos e todos os parafusos devem estar apertados. Os suportes ou o balde danificados devem ser removidos imediatamente. A reparação através de soldadura, por exemplo, não é permitida.



**AVISO**

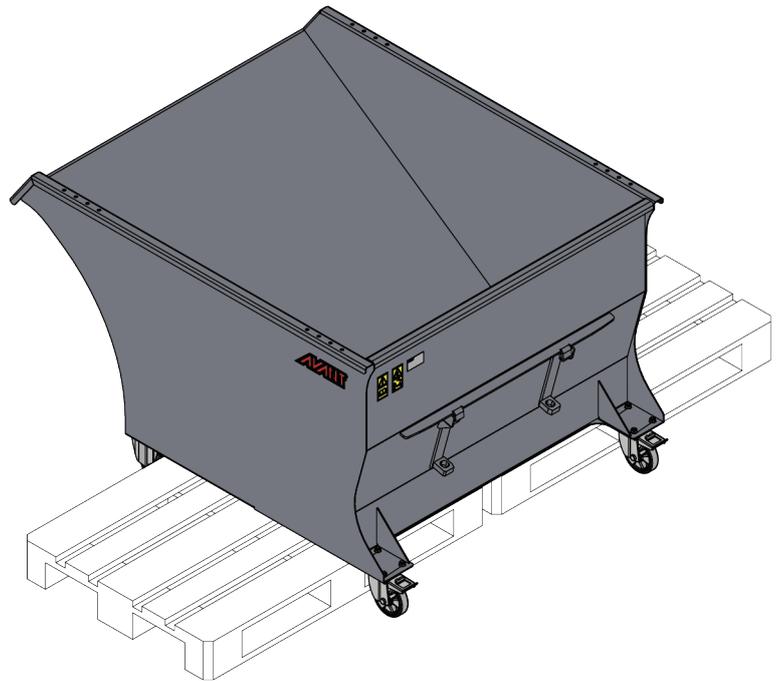
**Risco de queda de objetos - Nunca utilize um dispositivo de elevação inadequado, ou acessório danificado.** Todos os parafusos dos suportes de elevação devem ser do tipo correto e estar bem apertados. Todos os quatro suportes de elevação deverão estar a ser utilizados durante a elevação. Utilize um guincho de correia com quatro pernas para a elevação. O guincho deverá ser comprido e forte o suficiente. Certifique-se de que a grua consegue elevada o balde carregado de forma segura.

## 6.10 Armazenamento

Desengate e armazene o acessório ao nível do chão. A melhor forma de armazenar o acessório é um local em que fique protegido da luz direta do sol, da chuva e de temperaturas extremas.

- Evite deixar o acessório diretamente no chão, coloque as paletes ou blocos de madeira debaixo do mesmo, por exemplo.
- Certifique-se de que o acessório fica seguro contra todos os movimentos durante o armazenamento.
- Utilize uma tampa para evitar que água entre no balde.
- Nunca suba para cima do acessório.

Antes do armazenamento a longo prazo, limpe cuidadosamente o acessório, removendo todos os resíduos. Retoque a tinta sempre que necessário para evitar danos de ferrugem.



## 7. Manutenção e Serviço

O acessório foi criado para exigir o mínimo de manutenção possível. A manutenção contínua inclui a lubrificação e a limpeza regular e monitoração do estado do acessório. Uma vez que o perigo de esmagamento é causado pelo rebaixar das partes da máquina, todo o trabalho de manutenção deverá ser realizado quando as partes de movimento estiverem rebaixadas na totalidade e o acessório estiver rebaixado contra o chão. Antes de qualquer trabalho de manutenção ou serviço siga o procedimento de paragem segura.



**PERIGO**

### **Risco de esmagamento - Nunca se coloque debaixo do acessório levantado.**

Certifique-se de que o acessório está bem apoiado durante qualquer trabalho de manutenção. Nunca se coloque debaixo de um acessório levantado. O propulsor do carregador poderá baixar repentinamente durante a manutenção causando lesões graves, desde esmagamento ou impacto, mesmo quando o motor do carregador não está a funcionar. Toda a manutenção e serviço devem ser realizados quando o acessório tiver sido rebaixado para uma posição segura.

### 7.1 Limpeza do acessório

Limpe o acessório com regularidade para evitar a acumulação de sujidade que é mais difícil de remover. Uma lavadora de alta pressão e um detergente suave pode ser utilizado para limpar. Não utilize solventes fortes.

### 7.2 Inspeção de estruturas de metal

As estruturas de metal do acessório devem ser inspecionadas com regularidade. Verifique, visualmente, quanto a danos e inspecione os suportes de acoplamento rápida e a área que os circunda com cuidado. O acessório não deve ser utilizado se estiver deformado, rachado, danificado ou estragado sob forma alguma.

As reparações de soldagem só podem ser realizadas por soldadores profissionais. Aquando da soldagem, devem ser utilizados apenas métodos e aditivos adequados para utilização em aço no acessório. Para mais informações sobre reparações, contacte o seu ponto de serviço mais próximo.

### 7.3 Lubrificação

Não existem pontos de lubrificação específicos no acessório. O acessório não necessita de manutenção, exceto para limpeza, monitorização de estado e retoques de tinta ocasionais, se necessário.

### 7.4 Eliminação de fim de vida útil

Quando o acessório estiver no fim da sua vida útil, recicle e elimine o acessório adequadamente. Desmonte o acessório e separe os diferentes materiais como, por exemplo, plástico, aço e borracha, por exemplo. Manuseie-os seguindo os regulamentos locais atuais. Nunca deixe qualquer material no ambiente.

Recicle cada material entregando-o em um local de recolha adequado. Deixe que uma empresa de gerenciamento de resíduos faça a reciclagem, se possível.

## **8. Termos de garantia**

---

A Avant Tecno Oy proporciona uma garantia de um ano (12 meses), a partir da data da compra, para o acessório que fabrica.

### **A garantia cobre custos de reparação conforme de indica:**

- Os custos de trabalho são cobertas, se a reparação não for realizada em fábrica.
- A fábrica substitui quaisquer componentes ou consumíveis com defeito.

A fábrica poderá reembolsar o preço dos componentes adquiridos pelo cliente em casos especiais que tenham sido acordados previamente.

### **A garantia não cobre:**

- O trabalho de manutenção normal ou peças e consumíveis necessários para tal.
- Os danos causados por condições operativas ou formas de utilização anormais, negligência, alterações estruturais realizadas sem a autorização da Avant Tecno Oy, utilização de peças não originais ou falta de manutenção.
- Consequências de um defeito, como por exemplo, interrupção de trabalho ou outros danos adicionais possíveis.
- Deslocação e/ou custos de transporte causados devido à reparação.



**AVANT<sup>®</sup>**